



DIGITAL PIANO

P - 2 2 5

P - 2 2 3

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

Děkujeme, že jste si zakoupili digitální piano Yamaha!

Nástroj je kompaktní, přenosný a můžete na něj kdekoliv hrát jako na skutečné piano. Pro plné využití všech intuitivních a pokročilých funkcí nástroje vám doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tuto příručku.

Příručku si uložte na bezpečném a vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli znovu použít.

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY	3	Přidání doprovodu (rytmus)	17
Informace o příručkách.....	6	Užitečná nastavení pro vystupování	18
Dodané příslušenství.....	7	Nastavení zvuku	18
Funkce a prvky	7	Změna citlivosti úhozu	18
Ovládací prvky a konektory na panelu	8	Nahrávání vlastní hry	19
Nastavení	11	Rychlé nahrávání.....	19
Požadavky na napájení.....	11	Odstranění skladby uživatele	19
Zapnutí/vypnutí nástroje.....	11	Připojení jiného zařízení	20
Základní ovládání	12	Používání aplikací pro chytrá zařízení	20
Ovládání pomocí tlačítek i kláves	12	Poslech zvuku z tohoto nástroje prostřednictvím rozhraní Bluetooth (přenos zvuku přes Bluetooth)	20
Zálohování a inicializace	12	Řešení problémů	21
Hraní s různými rejstříky	13	Dodatek	
Volba rejstříku	13	Technické údaje	22
Spojení dvou rejstříků z různých skupin rejstříků (duální režim).....	13	P-225, P-223 – všechny funkce/úkony	23
Hraní v duu.....	14	Seznam skladeb/rytmů	24
Objevování rejstříků pomocí ukázkových skladeb rejstříků	14		
Použití metronomu	15		
Přehrávání skladeb	16		
Přehrávání skladby se ztlumením pravého nebo levého partu	16		

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(1003-M06 plate bottom cs 01)

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Zejména v případě dětí by měl opatrovník před vlastním použitím vysvětlit, jak produkt správně používat a jak s ním zacházet.

Příručku si uložte na bezpečném a vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli znovu použít.



UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému zásahem elektrickým proudem, zkratem, poškozením, požárem nebo v důsledku jiného nebezpečí. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Zdroj napájení

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nedotýkejte se produktu ani zástrčky při bouři.
- Používejte jen napětí určené pro tento produkt. Požadované napětí je uvedeno na identifikačním štítku na produktu.
- Používejte pouze dodaný adaptér napájení nebo adaptér, který splňuje specifikace (str. 22). Nepoužívejte adaptér napájení určený pro jiná zařízení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.
- Zasuňte napájecí zástrčku pevně až na doraz do elektrické zásuvky. Používání produktu, který není dostatečně zapojen do sítě, může způsobit usazování prachu na zástrčce, což může vést k požáru nebo popálení pokožky.
- Při volbě místa pro produkt dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží produkt okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, ale napájecí kabel neodpojíte od elektrické zásuvky, nebude nástroj odpojen od zdroje napájení.
- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování napájecí zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Tahání za kabel jej může poškodit a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, nezapomeňte vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky.

Nástroj nerozebírejte

- Tento nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nepokoušejte se jakkoli rozebrat či upravovat vnitřní části nástroje.

Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřím či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami (například vázy, sklenice či skleničky), které by se mohly vyliť do nástroje. Neumísťujte jej do míst, kam může kapat voda. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Adaptér napájení používejte pouze v interiéru. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Nikdy nezasunujte ani nevytahujte napájecí zástrčku mokřima rukama.

Oheň

- Do blízkosti nástroje neumísťujte žádné hořící předměty ani otevřený oheň, protože by mohly způsobit požár.

Bezdrátová jednotka

- Radiové vlny vycházející z tohoto produktu mohou ovlivnit činnost elektrických zdravotnických přístrojů, jako jsou například kardiostimulátor nebo defibrilační implantát.
 - Nepoužívejte produkt v blízkosti zdravotnických přístrojů nebo uvnitř zdravotnických budov. Radiové vlny vycházející z tohoto produktu mohou ovlivnit činnost elektrických zdravotnických přístrojů.
 - Nepoužívejte tento produkt ve vzdálenosti nižší než 15 cm od osob používajících kardiostimulátor nebo defibrilační implantát.

Pokud nástroj funguje nestandardně

- Pokud dojde k některému z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
 - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
 - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
 - Do nástroje pronikly cizí předměty nebo voda.
 - Při použití nástroje dochází k přerušování zvuku.
 - Na nástroji se vyskytují praskliny nebo jiné viditelné poškození.

VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění, poškození nástroje či jiné majetkové škodě, vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Umístění

- Neumísťujte nástroj do nestabilní polohy nebo na místa s nadměrnými vibracemi, jinak by mohl spadnout a způsobit poranění.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů a poraněním osob, které o ně mohou zakopnout.
- Používejte výhradně stojan určený pro tento nástroj. Při upevňování stojanu vždy používejte jen dodané šrouby. Jinak by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí nebo upadnutí nástroje.

Připojení

- Před připojením produktu k jiným zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte jejich hlasitost na minimum.
- Při nastavování požadované úrovně hlasitosti nejprve nastavte hlasitost všech zařízení na minimum a postupně ji při hraní zvyšujte.

Manipulace

- Do otvorů nebo mezer v nástroji nevkládejte cizí materiály, například kov nebo papír. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- O nástroj se neopírejte a nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj nebo sluchátka po delší dobu při vyšší nebo nepřiměřené úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.
- Před čištěním nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud nástroj nepoužíváte, vždy vypněte jeho napájení.

I když je přepínač [] (Pohotovostní režim / zapnout) v pohotovostním režimu (nesvítl indikátor napájení), do nástroje stále proudí malé množství elektřiny.

Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte vytáhnout napájecí kabel z elektrické zásuvky.

OZNÁMENÍ

Chcete-li předejít nesprávnému fungování nebo poškození nástroje a poškození dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Manipulace

- Nepoužívejte tento produkt v blízkosti televize, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke generování šumu.
- Jestliže tento produkt používáte spolu s aplikací ve svém mobilním zařízení (například v chytrém telefonu nebo tabletu), doporučujeme v tomto zařízení zapnout režim Letadlo. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení. Po zapnutí letového režimu se může vypnout rozhraní **Bluetooth**®. Nezapomeňte je před použitím opět zapnout.
- Nepoužívejte produkt v prašném prostředí a nevystavujte ho nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (například na přímém slunečním světle, v blízkosti topného tělesa nebo přes den v automobilu). Mohlo by dojít k deformaci, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5–40 °C.)
- Nepokládejte na produkt předměty z vinylu, plastu nebo gumy, protože mohou změnit barvu produktu.
- Tento nástroj má na zadní straně (strana konektorů) vestavěné reproduktory. Na nástroj neumísťujte žádné předměty, na něž může mít vliv magnetismus, jako například hodinky nebo magnetické karty, protože by mohlo dojít k jejich poškození.

■ Údržba

- K čištění produktu použijte měkký a suchý (případně mírně navlhčený) hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani čisticí utěrky napuštěné chemickou látkou.

■ Ukládání dat

- Některá data tohoto produktu (str. 12) zůstávají uložena, i když vypnete napájení. V důsledku poruchy, provozní vady atd. může však dojít ke ztrátě uložených dat.

Informace

■ Autorská práva

- Autorská práva k „obsahu“^{*1} nainstalovanému v tomto produktu náleží společnosti Yamaha Corporation nebo držitelé autorských práv. S výjimkou případů povolených zákony o autorských právech a dalšími příslušnými zákony, jako je kopírování pro osobní použití, je zakázáno „reprodukování nebo šíření“^{*2} bez souhlasu držitele autorských práv. Používání obsahu konzultujte s odborníkem na autorské právo.

Pokud vytvoříte hudbu nebo originálním způsobem přehrajete obsah s použitím tohoto nástroje a poté tuto hudbu nahrajete a distribuujete, není vyžadováno povolení společnosti Yamaha Corporation bez ohledu na to, zda je způsob distribuce placený nebo bezplatný.

^{*1}Slovo „obsah“ zahrnuje počítačový program, zvuková data, data stylu doprovodů, data MIDI, data WAVE, data nahraných rejstříků, notové zápisy, data notových zápisů atd.

^{*2}Výraz „reprodukování nebo šíření“ zahrnuje vyjmutí samotného obsahu z tohoto produktu nebo jeho nahrání a šíření beze změn podobným způsobem.

■ Informace o funkcích a datech dodávaných s nástrojem

- Některé přednastavené skladby byly upraveny, co se týče jejich délky nebo aranžmá, takže se nemusí shodovat s původní verzí.

■ O této příručce

- Obrázky uvedené v této příručce mají pouze informativní charakter.
- Pokud není uvedeno jinak, jsou ilustrace v této příručce založeny na modelu P-225 (v anglickém jazyce).
- Slovní značka a loga Bluetooth jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG Inc. a společnost Yamaha Corporation je používá v souladu s licenci.



- Názvy společností a produktů v této příručce představují ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

■ Ladění

- Na rozdíl od akustického klavíru není nutné nechat tento nástroj naladit odborníkem (uživatelé si však mohou nastavit výšku tónu, aby odpovídala jiným nástrojům). Je to z toho důvodu, že výška tónu digitálních nástrojů je vždy dokonale přesná.

■ Informace o likvidaci

- Informace o postupech likvidace tohoto nástroje získáte u příslušných místních úřadů.

■ Informace o rozhraní Bluetooth

Bluetooth je technologie pro bezdrátovou komunikaci ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz mezi zařízeními nacházejícími se ve vzdálenosti do 10 metrů od sebe.

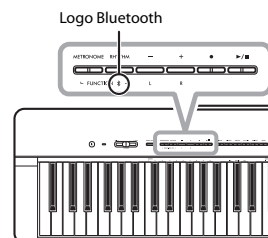
Řízení komunikace Bluetooth

- Radiofrekvenční pásmo 2,4 GHz využívané zařízeními kompatibilními se standardem Bluetooth je sdíleno mnoha typy zařízení. Ačkoliv zařízení kompatibilní se standardem Bluetooth používají technologii, která má minimalizovat vliv na ostatní součásti pracující ve stejném frekvenčním pásmu, toto rušení může zpomalit komunikaci nebo zkrátit vzdálenost, na kterou může komunikace probíhat, případně komunikaci dokonce přerušit.
- Rychlost přenosu signálu a vzdálenost, na níž může komunikace probíhat, se liší v závislosti na vzdálenosti komunikujících zařízení, přítomnosti překážek, podmínkách pro radiofrekvenční vlny a typu vybavení.
- Společnost Yamaha nezaručuje kompletní bezdrátové spojení mezi touto jednotkou a zařízeními kompatibilními se standardem Bluetooth.

Podpora rozhraní Bluetooth

Dostupnost rozhraní Bluetooth u produktu závisí na zemi, v níž jste produkt zakoupili.

Pokud je na ovládacím panelu vytištěno logo Bluetooth, znamená to, že je produkt vybaven rozhraním Bluetooth.



Informace o příručkách

K tomuto nástroji jsou k dispozici následující příručky.





Dodáno s nástrojem

● Uživatelská příručka P-225_P-223

Obsahuje vysvětlení základních funkcí tohoto nástroje.

Obecný obsah poznámek

 UPOZORNĚNÍ	Důležité informace ohledně toho, jak předejít vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému zásahem elektrickým proudem, zkratem, poškozením, požárem nebo v důsledku jiného nebezpečí.
 VAROVÁNÍ	Důležité informace ohledně toho, jak předejít poranění, poškození nástroje či jiné majtkové škodě.
OZNÁMENÍ	Důležité informace ohledně toho, jak předejít nesprávnému fungování nebo poškození nástroje a poškození dat nebo jiného majetku.
POZNÁMKA	Praktické informace a tipy.



Dostupné na internetových stránkách

● Referenční příručka



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/rm/>

Obsahuje vysvětlení funkcí nástroje, včetně pokročilých funkcí.

Pokud potřebujete podrobnější informace o jednotlivých funkcích nebo způsobech ovládání (včetně informací souvisejících s rozhraním MIDI), přečtěte si tuto příručku. Seznam funkcí vysvětlených pouze v referenční příručce naleznete na str. 23.

● Základní pokyny k obsluze



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/qg/>

Obsahuje grafické znázornění přiřazení funkcí ke klávesám.

Dokument lze vytisknout a umístit na notový stojan, abyste měli rychlý přehled o ovládání důležitých funkcí.

● Smart Pianist User Guide (Uživatelská příručka k aplikaci Smart Pianist)

Je v ní popsáno nastavení a používání chytrého zařízení s aplikací Smart Pianist (str. 20) k ovládání tohoto nástroje.

● Smart Device Connection Manual (Příručka pro připojení k mobilnímu zařízení)

Je v ní popsáno, jak nástroj připojit k mobilním zařízením, jako jsou chytrý telefon, tablet atd.

● Computer-related Operations (Operace prováděné s počítačem)

Obsahuje pokyny ohledně připojení nástroje k počítači a dalších úkonů.

Tyto příručky lze stáhnout z internetových stránek společnosti Yamaha:

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

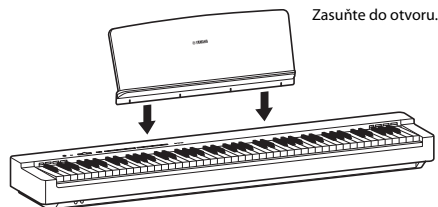
Po výběru země klikněte na položku „Manual Library“ (Knihovna příruček) a zadáním názvu modelu a dalších údajů vyhledejte požadované soubory.

* K dispozici jsou také obecné informace o rozhraní MIDI a pokyny, jak rozhraní používat. Na výše uvedených internetových stránkách vyhledejte text „MIDI Basics“ (dostupné pouze v angličtině, němčině, francouzštině a španělštině).



Dodané příslušenství

- 1× uživatelská příručka (tento dokument)
 - 1× pedálový spínač
 - 1× adaptér napájení*
 - 1× notový stojan
- * V některých oblastech nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.
- 1× Online Member Product Registration (Registrace produktu člena online komunity)

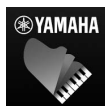


Funkce a prvky



Autentický zvuk a klaviatura s přirozenými vlastnostmi

Tento nástroj obsahuje zvuky piano navzorkované z koncertního křídla Yamaha CFX, což je nejlepší model společnosti, a je vybaven klaviaturou GHC (Graded Hammer Compact), která při zachování kompaktních rozměrů poskytuje přirozený pocit jako při hraní na skutečné piano. Oba tyto prvky se společně starají o dosažení kvality zvuku i zábavy při hraní srovnatelné se skutečným pianem.



Kompatibilita s praktickými aplikacemi pro mobilními zařízení ▶ str. 20

Tento produkt je kompatibilní se dvěma velmi komfortními a výkonnými aplikacemi: Smart Pianist a Rec 'n' Share. Stačí připojit tento nástroj k chytrému zařízení a díky těmto aplikacím budete moci plně využít všechny možnosti svého digitálního pianu. Podrobné informace o aplikaci naleznete na str. 20.



Bezdrátové přehrávání zvuku přes rozhraní Bluetooth ▶ str. 20

Díky této funkci můžete prostřednictvím vestavěných reproduktorů přehrávat zvuk z chytrého zařízení s rozhraním Bluetooth.

Své oblíbené písničky tak budete moci doprovázet hraním na nástroj, případně jednoduše poslouchat hudbu z tohoto nástroje namísto audio zařízení.



Praktické funkce pro vystupování na jevišti ▶ str. 18

Tento kompaktní a přenosný nástroj je vybaven následujícími užitečnými funkcemi pro vystupování na jevišti nebo ve veřejných prostorech.

- **Sound Boost (Zvýraznění zvuku):**

Tato funkce zvýší hlasitost a zdůrazní zvuk hraný na klaviatuře, takže váš zvuk vynikne při hraní s jinými nástroji nebo v hlučném prostředí.

- **Transpozice:** Díky této funkci snadno přizpůsobíte výšku tónů rozsahu ostatních nástrojů.

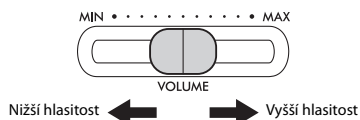
Ovládací prvky a konektory na panelu

Přepínač [] (pohotovostní režim / zapnout), kontrolka napájení (str. 11)

Slouží k zapnutí nástroje nebo přepnutí do pohotovostního režimu. Kontrolka na pravé straně nástroje signalizuje, zda je nástroj zapnutý, či vypnutý.

Ovladač [VOLUME] (str. 11)

Nastavuje hlasitost celého nástroje.



Tlačítko [DEMO/SONG] (str. 14, 16)

K přehrávání ukázkových a přednastavených skladeb.

Tlačítka [-][+], [L][R] (str. 15, 16 a 19)

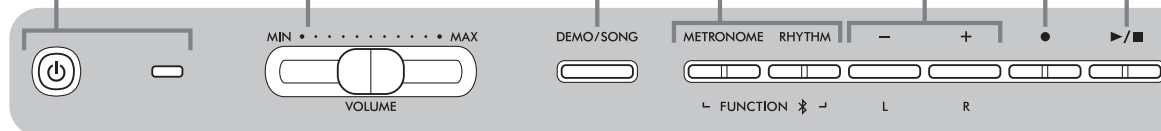
Používání jako tlačítka [-][+]

K úpravě tempa (str. 15) a výběru skladby v průběhu přehrávání (str. 16).

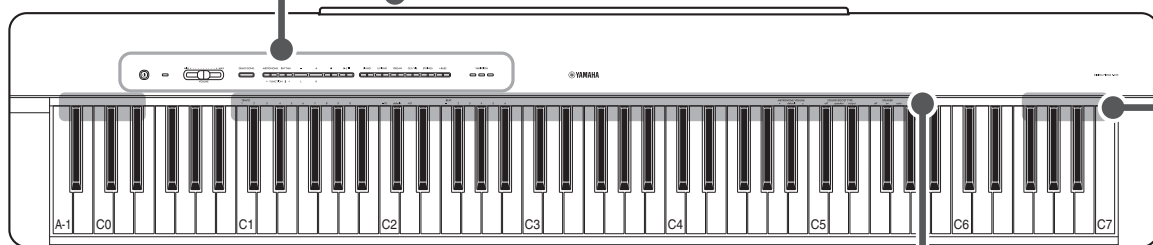
Používání jako tlačítka [L][R]

K výběru partu skladby pro přehrávání (str. 16) a nahrávání (str. 19).

Přední panel



* Na ilustraci je panel modelu P-225.



Konektory [PHONES]

Slouží k připojení standardních sluchátek. Lze připojit dvoje sluchátka. Pokud budete používat jen jedna sluchátka, můžete je připojit ke kterémukoli z konektorů.

VAROVÁNÍ

- **Nepoužívejte sluchátka po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu.**



Zástrčka adaptéru (3,5 mm => 6,35 mm)

Stereofonní mini konektor (3,5 mm)

Popis úkonů prováděných klávesami (str. 12, 15–18)

Ovládání pomocí tlačítek i kláves

Tyto popisky značí, že příslušné klávesy plní určitou funkci, která se ovládá kombinací tlačítek na panelu.

Tlačítko [METRONOME] (str. 15)

Používá se ke spuštění nebo zastavení metronomu.

Tlačítko [RHYTHM] (str. 17)

Slouží ke spuštění a zastavení rytmu (bicí a basový doprovod).

Co je rytmus?

Tento nástroj je vybaven dynamickými rytmickými vzory skládajícími se z doprovodu bicích a basového doprovodu. Stisknutím tlačítka [RHYTHM] spustíte perkusní part a jakmile začnete hrát oběma rukama, spustí se basový doprovod (str. 17).

Používání jako tlačítka [FUNCTION]

Současným podržením tlačítek [METRONOME] a [RHYTHM] a stisknutím příslušné klávesy můžete upravovat různá nastavení. Podržením tlačítek [METRONOME] a [RHYTHM] po dobu delší než 3 sekundy spustíte proces párování mezi tímto nástrojem a zařízením s rozhraním Bluetooth, jako například chytrým telefonem (str. 20).

* Dostupnost výše popsané funkce Bluetooth závisí na zemi, v níž jste produkt zakoupili (str. 5).

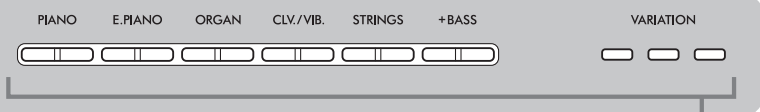
Tlačítko [●] (Nahrávání)

(str. 19)

Umožňuje nahrát vlastní hru.

**Tlačítko [▶/■] (Přehrát/
zastavit)** (str. 16, 19)

Slouží ke spuštění/zastavení přehrávání nahrané hry (skladba uživatele) nebo k zastavení přednastavených skladeb.

**Zadní panel**

Viz str. 10.

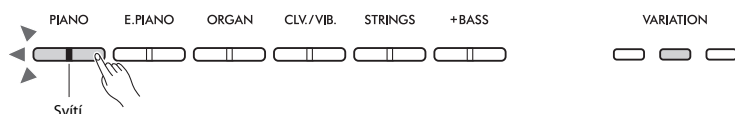
Vestavěné reproduktory (Nahlédněte do referenční příručky dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha.)

Můžete nastavit, zda se zvuk tohoto nástroje má vždy přehrávat prostřednictvím reproduktorů (zapnuto), či nikoliv (vypnuto), případně můžete zvukový výstup vypnout, pouze když jsou připojena sluchátka (automaticky).

Výchozí nastavení: automaticky

Tlačítka rejstříků (str. 13–14)**Volba rejstříku**

Stiskněte tlačítko požadovaného rejstříku (skupiny).



* Na ilustraci vlevo je znázorněn model P-225.

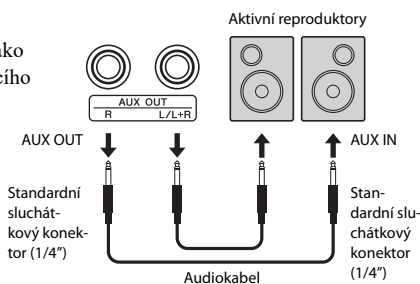
Pomocí tlačítka rejstříku můžete vybírat mezi čtyřmi různými rejstříky. Každé opakované stisknutí stejného tlačítka rozsvítí/zhasne kontrolku [VARIATION] a vybere postupně jeden ze čtyř rejstříků. Podrobnosti o přednastavených rejstřících naleznete v seznamu rejstříků na str. 13.

VAROVÁNÍ

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy všechna zařízení vypněte. Před zapnutím či vypnutím všech zařízení nastavte úroveň hlasitosti na minimum (0). V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.

Konektory AUX OUT [R][L/L+R]

K připojení externího zvukového zařízení, jako například aktivních reproduktorů, umožňujícího hlasitější přehrávání.

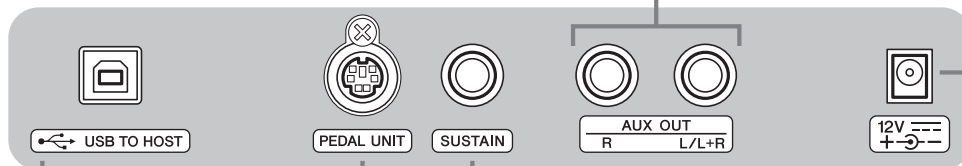


Konektor DC IN

(str. 11)

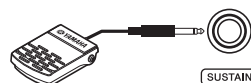
K připojení dodaného adaptéru napájení nebo ekvivalentního adaptéru splňujícího specifikace (str. 22).

Zadní panel



Konektor [SUSTAIN]

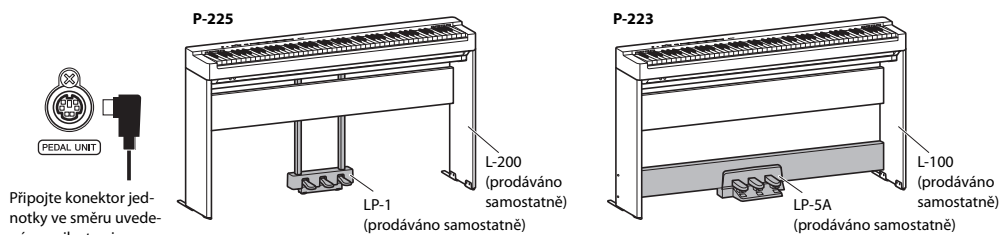
K připojení dodaného pedálového spínače nebo některého samostatně prodáváného příslušenství: pedálu FC3A (včetně funkce polovičního sešlápnutí pedálu*) nebo pedálového spínače FC4A/FC5. Pedály slouží k ovládnutí přirozeného dozívání.



Konektor [PEDAL UNIT]

K připojení některé samostatně prodáváné pedálové jednotky: LP-1 (pro model P-225) nebo LP-5A (pro model P-223). Obě jsou vybaveny funkcí polovičního sešlápnutí pedálu*. Podrobnosti o pedálech naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

Jednotku namontujte na samostatně prodávaný klávesový stojan (L-200 nebo L-100).



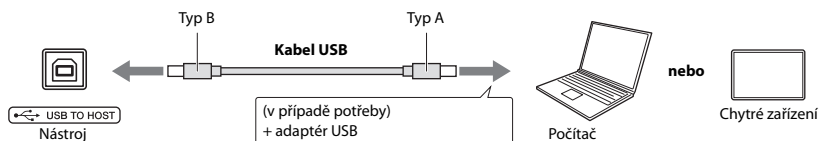
* Funkce polovičního sešlápnutí pedálu: Umožňuje ovládat dozívání tónu podle toho, jak moc sešlápnete pedál.

Konektor [USB TO HOST]

K připojení k počítači nebo chytrému zařízení (chytrý telefon, tablet atd.) pomocí běžného kabelu USB. Po připojení můžete odesílat a přijímat data MIDI a zvuková data.

OZNÁMENÍ

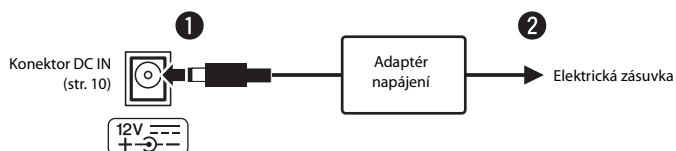
- Používejte kabel USB typu AB o maximální délce 3 metry. Kabely USB 3.0 nelze použít.



Nastavení

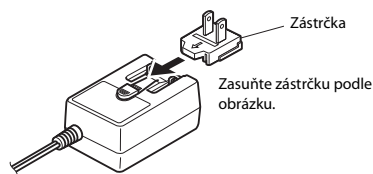
Požadavky na napájení

Adaptér napájení připojte podle pokynů na obrázku.



UPOZORNĚNÍ

- Používejte dodaný adaptér napájení nebo adaptér, který splňuje specifikace (str. 22). Při použití nesprávného adaptéru napájení by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání.
- Při použití adaptéru napájení s odpojitelnou zástrčkou musí být zástrčka stále připevněna k adaptéru napájení. Pokud použijete samotnou zástrčku, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Když zástrčku připojujete, nedotýkejte se kovových částí. Dbejte také na to, aby mezi adaptérem napájení a zástrčkou nebyl prach. Vyhněte se tím úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poškození.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo nesprávného fungování nástroj ihned vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.



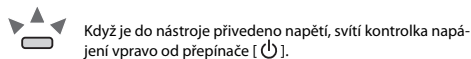
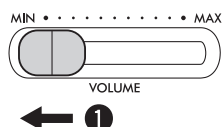
* Typ zástrčky závisí na příslušné oblasti.

POZNÁMKA

- Při odpojování adaptéru napájení proveďte tento postup v opačném pořadí.

Zapnutí/vypnutí nástroje

- 1 Nastavte hlasitost na minimum.
- 2 Stisknutím přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / zapnout) zapněte nástroj.



Při hraní na klaviaturu upravte hlasitost pomocí ovladače [VOLUME].

Nástroj vypnete opětovným podržením přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / zapnout) po dobu jedné sekundy.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

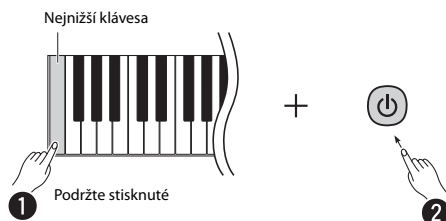
Funkce automatického vypnutí

Tato funkce nástroj automaticky vypne, pokud po dobu delší než 30 minut nestisknete žádné tlačítko ani klávesu, čímž se zabrání zbytečné spotřebě elektřiny.

Výchozí nastavení: Zapnuto

Deaktivace automatického vypnutí (snadný způsob)

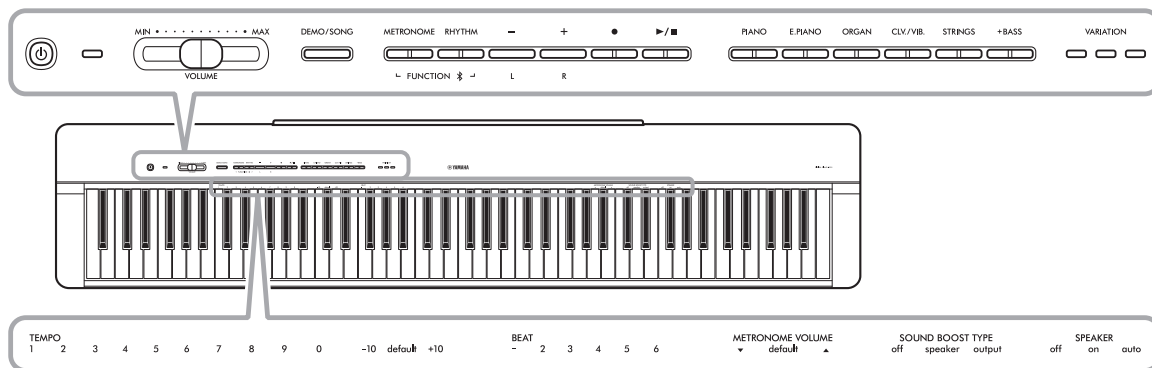
Držte stisknutou klávesu nejnižšího tónu na klaviatūře a zapněte napájení. Kontrolka [●] (Záznam) třikrát blikne.



Základní ovládání

Ovládání pomocí tlačítek i kláves

Některé funkce tohoto nástroje se ovládají kombinací tlačítek a kláves. Zatímco budete držet jedno z tlačítek, stisknutím příslušné klávesy zapnete či vypnete funkci, nastavíte hodnotu apod. (str. 15–18).



Každý z těchto popisků vytištěných nad klaviaturou značí funkci přiřazenou příslušné klávese.

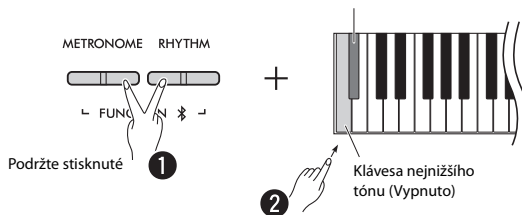
V dokumentu „Základní pokyny k obsluze“, který je dostupný na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6), naleznete grafické znázornění přiřazení funkcí ke klávesám. Dokument lze vytisknout a umístit na notový stojan, abyste měli rychlý přehled o ovládání důležitých funkcí.

Zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání:

Při úkonu provedeném kombinací tlačítka a klávesy nástroj vydá potvrzovací zvuk („On“, „Off“, cvaknutí nebo hodnota tempa). Současně podržte tlačítka [METRONOME] a [RHYTHM] a stisknutím klávesy nejnižšího tónu nebo klávesy druhého nejnižšího tónu zapnete/vypnete zvuk.

Výchozí nastavení: Zapnuto

Klávesa druhého nejnižšího tónu (Zapnuto)



Zálohování a inicializace

Následující data budou automaticky uchována i po vypnutí nástroje.

- **Skladba uživatele**
- **Nastavení parametrů:**

Hlasitost metronomu/rytmu, počet dob metronomu, citlivost úhozu, ladění, nastavení automatického vypnutí, zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání, dělicí bod *, zapnutí/vypnutí IAC *, hloubka IAC *, zapnutí/vypnutí úvodu/závěru *, nastavení hlasitosti konektoru AUX OUT *, zapnutí/vypnutí stereofonní optimalizace *, zapnutí/vypnutí reproduktoru *, zapnutí/vypnutí Wall EQ *, zapnutí/vypnutí rozhraní Bluetooth *

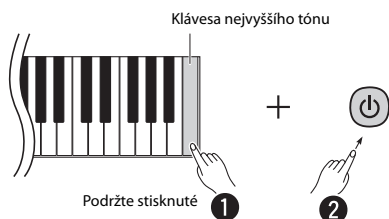
* Podrobnosti o parametrech označených hvězdičkou naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

POZNÁMKA

- Nastavení tempa se nezalohují.

Inicializace zálohovaných parametrů:

Pokud chcete u zálohovaných parametrů inicializovat tovární nastavení, podržte klávesu nejvyššího tónu a zapnete nástroj.



Hraní s různými rejstříky

Volba rejstříku

Stiskněte jedno z tlačítek požadovaného rejstříku (skupiny).



Každé opakované stisknutí stejného tlačítka rozsvítí/zhasne kontrolku [VARIATION] a vybere postupně jeden ze čtyř rejstříků.

Seznam rejstříků

Tlačítko rejstříku (skupina)	PIANO	E.PIANO	ORGAN	P-225 CLV./VIB.	P-223 STRINGS	P-225 STRINGS	P-223 OTHERS	+BASS
	VARIATION							
Název rejstříku	Grand Piano	Stage E.Piano	Jazz Organ	E.Clavichord	Strings	Strings	Harpsichord 8'	Acoustic Bass
	Live Grand	DX E.Piano	Rock Organ	Vibraphone	Slow Strings	Slow Strings	Harpsi.8'+4'	Electric Bass
	Ballad Grand	Vintage E.Piano	Organ Principal	Harpsichord 8'	Choir	Choir	Accordion	Bass & Cymbal
	Bright Grand	Synth Piano	Organ Tutti	Harpsi.8'+4'	Synth Pad	Synth Pad	Guzheng	Fretless Bass

Charakter jednotlivých rejstříků si můžete poslechnout v ukázkových skladbách rejstříků (str. 16), případně můžete nahlédnout do části „Seznam rejstříků (podrobný)“ v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

Volba rejstříku pomocí tlačítka [+BASS] (rozdělení klaviatury)

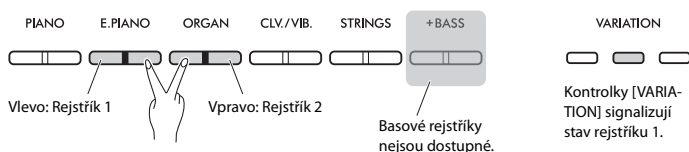
Stisknutím tlačítka [+BASS] přepnete rejstřík pro levou část klaviatury (klávesa F#2 a všechny nalevo od ní) na jeden z basových rejstříků. Díky tomu budete moci levou a pravou rukou hrát na dva různé rejstříky (funkce rozdělení klaviatury). Při každém opětovném stisknutí tlačítka [+BASS] se basový rejstřík bude postupně měnit. Nejprve vyberte rejstřík pro pravou ruku a poté pro levou ruku.



Stejný rejstřík pro levou i pravou ruku (ukončení funkce rozdělení klaviatury) aktivujete stisknutím kteréhokoliv tlačítka rejstříku.

Spojení dvou rejstříků z různých skupin rejstříků (duální režim)

Nejprve vyberte požadované dva rejstříky z různých skupin rejstříků a poté současným stisknutím příslušných tlačítek rejstříků aktivujte duální režim.



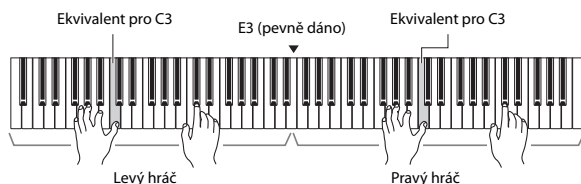
POZNÁMKA

- Nelze spojit dva rejstříky patřící do stejné skupiny ani vybrat dva rejstříky pomocí stejného tlačítka rejstříku.
- Duální režim není dostupný, když je zapnuta funkce Duo (str. 14).

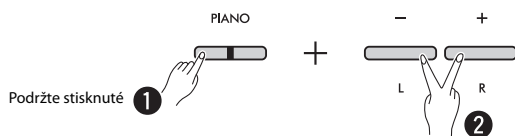
Duální režim ukončíte stisknutím kteréhokoliv tlačítka rejstříku.

Hraní v duu

Tato funkce umožňuje, aby na nástroj současně hráli dva hráči (jeden vlevo a druhý vpravo) a při tom oba používali stejný rozsah oktávy.



Funkce Duo se zapíná/vypíná podržením tlačítka [PIANO] a současným stisknutím tlačítek [-] a [+].



POZNÁMKA

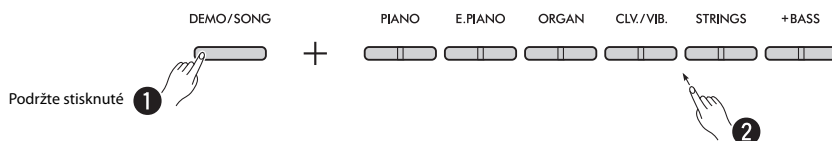
- Basové rejstříky nejsou dostupné.

Objevování rejstříků pomocí ukázkových skladeb rejstříků

Stisknutím tlačítka [DEMO/SONG] spustíte přehrávání všech ukázkových skladeb postupně od rejstříku Grand Piano (str. 13).



Pokud si chcete poslechnout požadovanou ukázkovou skladbu rejstříku, podržte tlačítko [DEMO/SONG] a současně vyberte požadovaný rejstřík (str. 13).



Změna ukázkové skladby v průběhu přehrávání je popsána na str. 16 a úprava tempa na str. 15. Přehrávání ukončíte stisknutím tlačítka [DEMO/SONG] nebo [▶/■] (Přehrát/zastavit).

Samostatná ukázková skladba je k dispozici pro každý z rejstříků v tomto nástroji kromě Electric Bass, Bass & Cymbal a Fretless Bass (str. 13). Níže uvedené ukázky jsou krátké přearanžované verze původních skladeb. Všechny ostatní skladby jsou původní (© Yamaha Corporation).

Seznam ukázkových skladeb

Název rejstříku	Skladba	Skladatel
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge GottesSohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Trionsonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

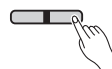
Použití metronomu

Metronom je praktická pomůcka pro nácvik přesného tempa.

Základní ovládání

Stisknutím tlačítka [METRONOME] spustíte/zastavíte metronom.

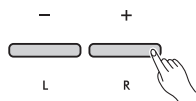
METRONOME



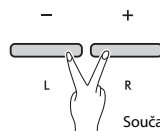
Úprava tempa:

Rozsah nastavení: 5–280 (výchozí nastavení: 120)

Při zapnutém metronomu stiskněte tlačítko [+] pro rychlejší nebo [-] pro pomalejší tempo. Podržte tlačítko [METRONOME] a stisknutím klávesy nejnižšího tónu aktivujete hlasové potvrzení aktuální hodnoty tempa (anglicky).



Podržení příslušného tlačítka se bude hodnota plynule zvyšovat nebo snižovat.

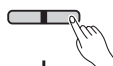


Současným stisknutím tlačítek obnovíte výchozí nastavení.

Podržte tlačítko [METRONOME] a stisknutím příslušných kláves v rozsahu C1 až A1 určete trojcifernou hodnotu (viz obrázek níže). Chcete-li například zadat hodnotu 80, postupně stiskněte klávesy G1 (8) a A1 (0).

Podržte tlačítko [METRONOME] a stisknutím příslušné klávesy upravte nastavení metronomu. Podrobnosti o nastaveních, včetně výchozího nastavení, naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

METRONOME



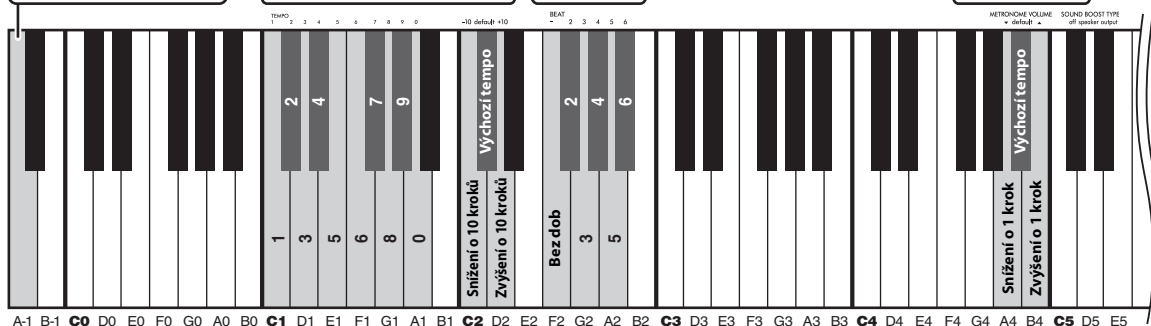
Podržte stisknuté

Hlasové potvrzení stávající hodnoty tempa (anglicky)

Tempo metronomu

Počet dob metronomu

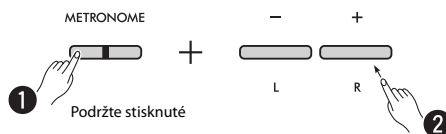
Hlasitost metronomu



Nejnižší klávesa

Nastavení tempa v průběhu přehrávání skladby (str. 14 a 16)

Podržte tlačítko [METRONOME] a stiskněte tlačítko [-] nebo [+].



Přehrávání skladeb

Tento nástroj obsahuje 50 přednastavených skladeb hraných na piano. Níže je uveden seznam skladeb, které si můžete přehrát.

Základní ovládání

1. **Podržte tlačítko [DEMO/SONG] a stisknutím klávesy odpovídající požadované přednastavené skladbě (C2–C#6; viz obrázek níže) spusťte přehrávání.**

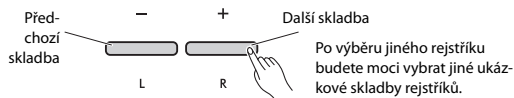
Přednastavené skladby se budou přehrávat postupně po sobě počínaje vybranou skladbou.

Opakované přehrávání vybrané skladby:

Podržte tlačítko [DEMO/SONG] a na dobu alespoň jedné sekundy stiskněte klávesu odpovídající požadované skladbě. Ukázkové skladby rejstříků (str. 14) a skladby uživatele (str. 19) nelze přehrávat opakovaně.

2. **Přehrávání ukončíte stisknutím tlačítka [DEMO/SONG] nebo [▶/■] (Přehrát/zastavit).**

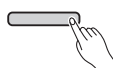
Změna skladby v průběhu přehrávání:



Nastavení tempa přehrávání:

Viz str. 15.

DEMO/SONG

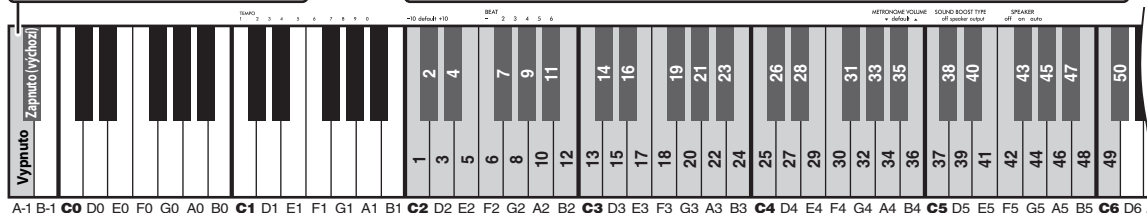


Podržte stisknuté

Rychlé přehrávání

(Podrobnosti naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha.)

Čísla 50 přednastavených skladeb (50 Classics)



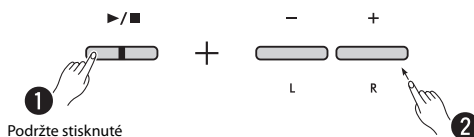
Nejnižší klávesa

Čísla/názvy 50 přednastavených skladeb (50 Classics)

1 Canon D dur	11 Salut d'amour op.12	21 Preludium (Wohltemperierte Klavier I No.1)	31 Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	41 Humoresque
2 Air On the G String	12 From the New World	22 Menuet G dur BWV Anh. 114	32 Etude op.10-12 "Revolutionary"	42 Arietta
3 Jesus, Joy of Man's Desiring	13 Sicilienne	23 Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	33 Valse op.64-1 "Petit chien"	43 Tango (España)
4 Twinkle, Twinkle, Little Star	14 Clair de lune	24 Turkish March	34 Nocturne op.9-2	44 The Entertainer
5 Piano Sonata op.31-2 „Tempest“, 3rd mov.	15 Jupiter (The Planets)	25 Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	35 Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	45 Maple Leaf Rag
6 Ode to Joy	16 Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	26 Für Elise	36 Träumerei	46 La Fille aux Cheveux de Lin
7 Wiegenlied op.98-2	17 Menuett G dur	27 Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	37 Barcarolle	47 Arabesque No.1
8 Grande Valse Brillante	18 Marcia alla Turca	28 Impromptu op.90-2	38 La prière d'une Vierge	48 Cakewalk
9 Polonaise op.53 "Héroïque"	19 Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	29 Frühlingslied op.62-6	39 Liebesträume No.3	49 Je te veux
10 La Campanella	20 The Nutcracker Medley	30 Fantaisie-Impromptu	40 Blumenlied	50 Gymnopédies No.1

Přehrávání skladby se ztlumením pravého nebo levého partu

Po ztlumení pravého partu (R) nebo levého partu (L) skladby můžete procvičovat ztlumený part a zároveň u toho poslouchat druhý part. Pokud chcete jeden z partů ztlumit, podržte tlačítko [▶/■] (Přehrát/zastavit) a stiskněte tlačítko [R] nebo [L] podle toho, který part chcete při přehrávání ztlumit.

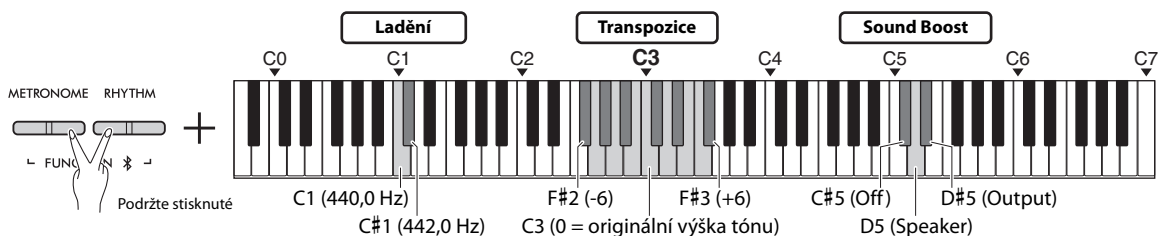


Užitečná nastavení pro vystupování

Nástroj je vybaven mnoha praktickými funkcemi pro vystupování.

Podrobnosti o níže uvedených i ostatních funkcích naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

Nastavení zvuku



Sound Boost (Zvýraznění zvuku)

Tato funkce zvýrazní celkový zvuk. Funkci můžete použít při hraní s dalšími nástroji nebo v hlučném prostředí. Funkce zvýší hlasitost a zvýrazní znění vašeho nástroje. V závislosti na konkrétní situaci, v níž vystupujete, vyberte požadovaný typ: Speaker (reproduktor), Output (výstup) nebo Off (vypnuto).

Výchozí nastavení: Off

Transpozice

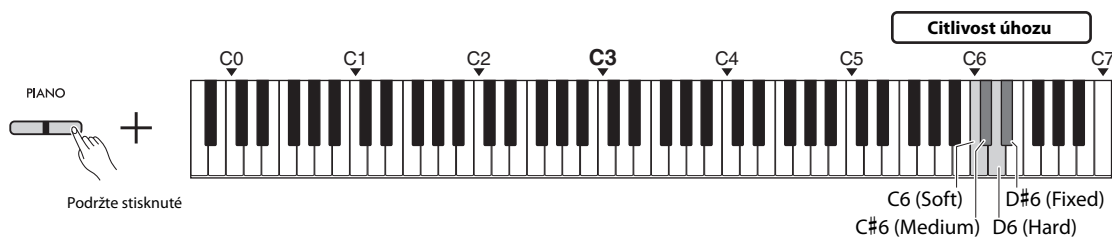
Výšku tónů celé klaviatury můžete posouvat (transponovat) po půltónových krocích směrem nahoru nebo dolů. Díky této funkci snadno přizpůsobíte výšku tónů rozsahu ostatních nástrojů. Když transpozici nastavíte například na hodnotu „+5“ a stisknete klávesu C, zazní tón F.

Ladění

Výšku tónů celého nástroje lze jemně doladit. Tato funkce je velmi užitečná, pokud na digitální piano hraje v doprovodu jiných nástrojů. Pokud chcete nastavit jinou hodnotu než 440,0 nebo 442,0 Hz, podržte tlačítka [METRONOME] a [RHYTHM] a stiskněte tlačítko [-] nebo [+].

Výchozí nastavení: 440,0 Hz

Změna citlivosti úhozu



Když hraje s rejstříkem (kromě varhan a cembala), můžete určit citlivost úhozu (tedy jak silný zvuk má být přehrán v závislosti na intenzitě úhozu). K dispozici jsou čtyři typy citlivosti úhozu: Soft (měkká), Medium (střední), Hard (tvrdá) a Fixed (pevně daná).

Výchozí nastavení: Medium

Nahrávání vlastní hry

Svou vlastní hru si můžete nahrát jako skladbu uživatele.

OZNÁMENÍ

- Protože je možné nahrát pouze jednu skladbu uživatele, dojde při operaci nahrávání k nahrazení zaznamenaných dat nově nahranými daty. Než začnete nahrávat, stisknutím tlačítka [▶/■] zkontrolujte, zda skladba uživatele již existuje. Pokud již byla nahrána, přehraje se.

Rychlé nahrávání

1 Než začnete nahrávat, upravte důležitá nastavení, jako jsou rejstřík, metronom nebo rytmus.

2 Stisknutím tlačítka [●] (Záznam) aktivujete režim připravenosti na nahrávání.

Režim připravenosti na nahrávání ukončíte opětovným stisknutím tlačítka [●].

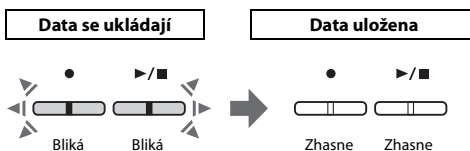
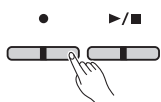


3 Nahrávání se spustí v okamžiku, kdy začnete hrát nebo stisknete tlačítko [▶/■] (Přehrát/zastavit).

Nahrávání lze rovněž spustit stisknutím tlačítka [RHYTHM].



4 Nahrávání zastavíte stisknutím tlačítka [●] nebo [▶/■].



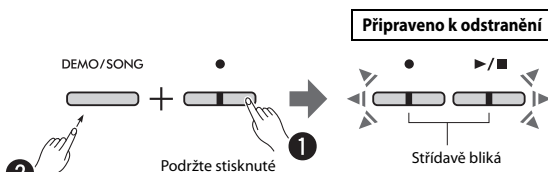
5 Nahranou skladbu si můžete poslechnout stisknutím tlačítka [▶/■].



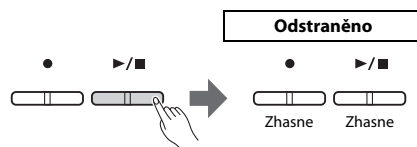
Odstranění skladby uživatele

1 Podržte tlačítko [●] a stiskněte tlačítko [DEMO/SONG].

Tento stav ukončíte stisknutím tlačítka [●].



2 Stisknutím tlačítka [▶/■] odstraníte veškerá data skladby.



Nezávislé nahrávání dvou partů

Pravý (R) a levý (L) part můžete nahrát samostatně.

1. Podržte tlačítko [●] a stisknutím tlačítka [R] nebo [L] aktivujete režim připravenosti na nahrávání. Indikátor [●] bude blikat.

OZNÁMENÍ

- Pokud nahraná skladba uživatele již existuje, bude blikat také kontrolka [▶/■]. Aby nedošlo k nechtěnému přepsání dat, přehraním skladby podle partu (str. 16) ověřte, zda je skladba uživatele zaznamenána pro levý nebo pravý part.

2. Nahrávání se spustí v okamžiku, kdy začnete hrát nebo stisknete tlačítko [▶/■].

3. Nahrávání zastavíte stisknutím tlačítka [●] nebo [▶/■].

4. Nahranou skladbu si můžete poslechnout stisknutím tlačítka [▶/■].

Pokud budete chtít některý z partů (pravý nebo levý) nahrát znovu, vraťte se k 1. kroku.

Připojení jiného zařízení

VAROVÁNÍ

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy všechna zařízení vypněte. Před zapnutím či vypnutím všech zařízení nastavte úroveň hlasitosti na minimum (0). V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.

POZNÁMKA

- Připojení k jinému než níže uvedenému vybavení je popsáno na str. 10.

Používání aplikací pro chytrá zařízení

Když tento nástroj připojíte k chytrému zařízení, můžete využít níže uvedené aplikace plně praktických a výkonných funkcí, s nimiž ještě více prohloubíte své hudební zážitky.

Podrobné informace o těchto aplikacích a kompatibilních chytrých zařízeních naleznete na internetových stránkách jednotlivých aplikací, které jsou uvedeny na této adrese:

<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Smart Pianist

S aplikací Smart Pianist (ke stažení zdarma) můžete intuitivně provádět různá nastavení a sledovat u toho obrazovku.

Informace o připojení nástroje k chytrému zařízení a o používání aplikace naleznete v Smart Pianist User Guide (Uživatelská příručka k aplikaci Smart Pianist).

Smart Pianist User Guide (Uživatelská příručka k aplikaci Smart Pianist)

<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec 'n' Share

S aplikací Rec 'n' Share můžete nahrávat vlastní hru na nástroj, upravovat ji a dokonce vytvářet i videa a sdílet je s lidmi po celém světě. K připojení nástroje k chytrému zařízení je třeba kabel USB (typ A – typ B) a adaptér odpovídající konektoru chytrého zařízení.

Poslech zvuku z tohoto nástroje prostřednictvím rozhraní Bluetooth (přenos zvuku přes Bluetooth)

Před použitím funkce Bluetooth si přečtete část „Informace o rozhraní Bluetooth“ na str. 5.

V nástroji můžete přehrávat zvuková data uložená v zařízeních, která jsou vybavena rozhraním Bluetooth (například chytrý telefon nebo přenosný audio přehrávač), a poslouchat hudbu z reproduktorů vestavěných v nástroji.

POZNÁMKA

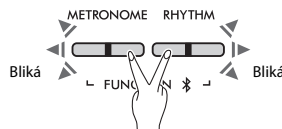
- Nástroj však nedokáže přenášet zvuková data přes rozhraní Bluetooth do jiného zařízení s rozhraním Bluetooth.
- Sluchátka či reproduktory Bluetooth nelze k tomuto nástroji připojit ani je s ním nelze používat.
- Aplikace v chytrých zařízeních, jako například Smart Pianist, nelze používat prostřednictvím rozhraní Bluetooth.

1 Podržním tlačítek [METRONOME] a [RHYTHM] současně po dobu alespoň tři sekund zahájíte párování se zařízením vybaveným rozhraním Bluetooth (párování*).

- *Párování: Slouží k zaregistrování tohoto nástroje v zařízení vybaveném rozhraním Bluetooth a k navázání bezdrátové komunikace mezi těmito dvěma zařízeními.

Párování zrušíte stisknutím kteréhokoliv tlačítka.

Párování



2 V druhém zařízení zapnete rozhraní Bluetooth a ze seznamu zařízení určených k připojení vyberete položku odpovídající tomuto nástroji: „P-225 AUDIO“ nebo „P-223 AUDIO“.

Tento úkon je třeba dokončit, dokud blikají tlačítka [METRONOME] a [RHYTHM].

3 V zařízení s rozhraním Bluetooth spustíte přehrávání zvuku, abyste ověřili, že je zvuk přehráván z reproduktorů nástroje.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
Při zapínání nebo vypínání nástroje zazní krátký praskavý zvuk.	To je normální. Znamená to, že je nástroj napájen.
Nástroj nelze zapnout.	Nástroj není správně zapojený. Adaptér napájení důkladně zapojte do konektoru DC IN nástroje a do elektrické zásuvky (str. 11).
Nástroj se automaticky vypíná, i když není prováděna žádná operace.	Důvodem je funkce automatického vypnutí (str. 11). V případě potřeby vypněte funkci automatického vypnutí.
V reproduktorech nebo sluchátkách je slyšet rušení.	Důvodem rušivého zvuku může být použití mobilního telefonu v blízkosti nástroje. Vypněte mobilní telefon nebo jej použijte dál od nástroje.
Při používání nástroje společně s chytrým zařízením, jako jsou chytrý telefon nebo tablet, se z reproduktorů nebo ze sluchátek ozývá šum.	Jestliže nástroj používáte spolu se svým mobilním zařízením, doporučujeme na zařízení zapnout letový režim. Vyhněte se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
Celková hlasitost je příliš nízká nebo nejsou slyšet žádné zvuky.	Jsou vypnuty reproduktory nástroje. Znovu je zapněte. Podrobnosti o tomto úkonu naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).
	Zkontrolujte, zda nejsou ke sluchátkovému konektoru připojena sluchátka nebo převodní adaptér (str. 8).
	Zkontrolujte, zda je zapnuto místní ovládání. Podrobnosti naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).
Ovladačem [VOLUME] nelze nastavit hlasitost sluchátek.	Nenastavili jste hlasitost externího reproduktoru na hodnotu „Fixed“? Změňte hlasitost externího reproduktoru na hodnotu „Variable“. Podrobnosti o tomto úkonu naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).
Pedál nefunguje.	Příčinou může být jeho nesprávné připojení. Zkontrolujte, zda je zástrčka pedálu řádně zapojena do konektoru [SUSTAIN] nebo [PEDAL UNIT] (str. 10).
Zdá se, že pedálový spínač (pro doznívání) má opačný účinek. Sešlápnutí pedálového spínače například přerušuje zvuk a při jeho uvolnění zvuk naopak doznívá.	Polarita pedálového spínače (str. 10) je obrácena, protože byl při zapínání nástroje sešlápnut. Vypněte nástroj a potom jej znovu zapněte, čímž obnovíte nastavení této funkce. Při zapnutí nástroje dejte pozor, abyste se nedotýkali pedálového spínače.
Zařízení s rozhraním Bluetooth nelze s nástrojem spárovat ani propojit.	Zkontrolujte, zda má příslušné zařízení aktivováno rozhraní Bluetooth. Aby bylo možné zařízení s nástrojem propojit, musí být rozhraní Bluetooth zapnuto u obou zařízení.
	Vzájemné připojení nástroje a jiného zařízení přes rozhraní Bluetooth je možné až po jejich spárování (str. 20).
	Nástroj přesuňte dále od jiných zařízení vysílajících radiofrekvenční signály a pracujících ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz (jako například mikrovlnná trouba, bezdrátová zařízení LAN atd.).
Při použití softwaru DAW (digitální audio pracovní stanice) s nástrojem je slyšet hlasitý hluk nebo abnormální zvuk.	V závislosti na nastavení počítače a softwaru může docházet k hlasitým zvukům. Vypněte funkci zvukové smyčky. Podrobnosti o tomto úkonu naleznete v referenční příručce dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

Technické údaje

Název produktu		Digitální piano	
Rozměry/ hmotnost	Rozměry (Š × H × V)	1326 mm × 272 mm × 129 mm	
	Hmotnost	11,5 kg	
Ovládací rozhraní	Klaviatura	Počet kláves	88
		Typ	Klaviatura GHC (Graded Hammer Compact) s matným povrchem černých kláves
	Odezva úhozu	Hard/Medium/Soft/Fixed (Tvrdá, střední, měkká, pevná)	
	Jazyk	panelu	Angličtina
Rejstříky	Generování tónů	Zvuk piana	Yamaha CFX
	Efekt piana	Virtual Resonance Modeling (VRM) Lite	Ano
		Vzorky uvolnění kláves (key-off samples)	Ano
		Polyfonie (max.)	192
	Předvolba	Počet rejstříků	24
Efekty	Typy	Dozvuk	4 typy
		Wall EQ	Ano
		Inteligentní akustické ovládání (IAC)	Ano
		Stereofonní optimalizace	Ano
		Sound Boost (Zvýraznění zvuku)	2 typy
		Duální režim	Ano
	Funkce	Rozdělení klaviatury	Ano
		Duo	Ano
Rytmy	Předvolba	Počet rytmů	20
Nahrávání/ přehrávání skladby (pouze MIDI)	Předvolba	Počet přednastavených skladeb	21 ukázkových skladeb rejstříků, 50 Classics (50 klasických skladeb)
	Nahrávání	Počet skladeb	1
		Počet stop	2
		Kapacita dat	Přibližně 100 kB/skladbu (přibližně 11000 not)
Celkové ovládání		Metronom	Ano
		Rozsah tempa	5–280
		Transpozice	-6 – 0 – +6
		Ladění	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (kroky cca po 0,2 Hz)
		Zvukové rozhraní USB	44,1 kHz, 24 bitů, stereo
Bluetooth (pouze zvuk) * Dostupnost funkce závisí na zemi, v níž jste produkt zakoupili.		<ul style="list-style-type: none"> Verze Bluetooth: 5,0 Podporovaný profil: A2DP Kompatibilní kodek: SBC Bezdrátový výstup: Bluetooth třída 2 Maximální komunikační vzdálenost: cca 10 m 	<ul style="list-style-type: none"> Rádiová frekvence (provozní frekvence): 2401–2481 MHz Maximální výstupní výkon (EIRP): 4 dBm Typ modulace: GFSK
Možnosti připojení		DC IN	12 V
		PHONES	Standardní stereofonní konektor jack (2x)
		SUSTAIN	Ano
		AUX OUT	L/L+R, R (L/L+P, P)
		PEDAL UNIT	Ano
		USB TO HOST	Ano (MIDI/Audio)
Zvukový systém	Zesilovače	2 × 7 W	
	Reproduktory	Oválné (12 cm × 8 cm) × 2 + 5 cm × 2	
	Adaptér napájení	PA-150 nebo ekvivalentní dle doporučení společnosti Yamaha (výstup: 12 Vss, 1,5 A)	
	Spotřeba	9 W (při použití adaptéru napájení PA-150)	
	Automatické vypnutí	Ano	
Dodané příslušenství		<ul style="list-style-type: none"> Uživatelská příručka Online Member Product Registration (Registrace produktu člena online komunity) Notový stojan * V některých oblastech nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha. 	<ul style="list-style-type: none"> Pedálový spínač Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní dle doporučení společnosti Yamaha*
Samostatně prodávané příslušenství (V některých oblastech nemusí být k dispozici.)		<ul style="list-style-type: none"> Sluchátka (HPH-50/HPH-100/HPH-150) Pedálový spínač (FC4A/FC5) Pedál (FC3A) Pedálová jednotka (P-225:LP-1, P-223:LP-5A) Klávesový stojan (P-225:L-200, P-223:L-100) 	<ul style="list-style-type: none"> Klávesový obal (SC-KB851) Bezdrátový adaptér MIDI (UD-BT01) Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní dle doporučení společnosti Yamaha

* Tato příručka obsahuje nejnovější technické údaje k datu zveřejnění. Nejnovější příručku naleznete na webových stránkách společnosti Yamaha, odkud si můžete stáhnout příslušný soubor. Specifikace, zařízení nebo samostatně prodávané příslušenství nemusí být ve všech zemích stejné. Informujte se u svého prodejce produktů Yamaha.

P-225, P-223 – všechny funkce/úkony

RP: Nahlédněte do referenční příručky dostupné na internetových stránkách společnosti Yamaha (viz str. 6).

Funkce pro celý nástroj

◆ Funkce automatického vypnutí ▶ str. 11	
Zakázání/povolení funkce automatického vypnutí	RP
◆ Inteligentní akustické ovládání (IAC) ▶ RP	
Určení hloubky IAC	RP
◆ Vestavěné reproduktory ▶ str. 9	
◆ Nastavení potvrzovacích zvuků při ovládání ▶ str. 12	
◆ Zálohování a inicializace ▶ str. 12	
◆ Hlasové potvrzení verze firmwaru ▶ RP	
Zazní anglicky namluvená verze firmwaru tohoto nástroje.	

Funkce pro vystupování

◆ Volba rejstříku ▶ str. 13	
◆ Volba rejstříku pomocí tlačítka [+BASS] (rozdělení klaviatury) ▶ str. 13	
Změna levého rejstříku na jiný než basový rejstřík	RP
Změna dělicího bodu	
Posun oktávy každého rejstříku	
Úprava vyvážení hlasitosti mezi oběma rejstříky	
◆ Duální režim ▶ str. 13	
Posun oktávy každého rejstříku	RP
Úprava vyvážení mezi dvěma rejstříky	
◆ Duo ▶ str. 14	
Posun oktávy každé části klaviatury	RP
Úprava vyvážení hlasitosti mezi oběma částmi klaviatury	
Nastavení zvukového výstupu (typ Duo)	
◆ Přehrávání ukázkové skladby rejstříku ▶ str. 14	
◆ VRM Lite (Virtual Resonance Modeling Lite) ▶ RP	
Tato funkce reprodukuje komplexní interakci zvukových rezonancí u skutečného akustického koncertního křídla.	
◆ Sound Boost (Zvýraznění zvuku) ▶ str. 18	
Výběr typu zvýraznění zvuku	RP
◆ Transpozice ▶ str. 18	
◆ Ladění ▶ str. 18	
◆ Wall EQ ▶ RP	
Tato funkce aktivuje plný zvuk, i když je nástroj umístěn u zdi.	
◆ Citlivost úhozu ▶ str. 18	
Výběr citlivosti úhozu	RP
◆ Dozvuk ▶ RP	
Tato funkce přidává dozvuk, který simuluje přirozené doznívání zvuku v koncertním sále.	
Nastavení hloubky dozvuku	RP

◆ Metronom ▶ str. 15	
Hlasové potvrzení stávající hodnoty tempa (anglicky)	RP
Nastavení tempa	
Nastavení doby (taktu)	
Nastavení hlasitosti	

◆ Přehrávání skladby ▶ str. 16	
Opakované přehrávání skladby	str. 16
Změna skladby v průběhu přehrávání	
Nastavení tempa	RP
Přehrávání skladby od začátku	
Přehrávání skladby se ztlumením pravého nebo levého partu	str. 16

◆ Rytmus ▶ str. 17	
Hlasové potvrzení stávající hodnoty tempa (anglicky)	RP
Basový doprovod, zapnutí/vypnutí úvodu/závěru	
Nastavení tempa	
Rytmy	
Nastavení hlasitosti	

◆ Nahrávání ▶ str. 19	
Rychlé nahrávání	str. 19
Nezávislé nahrávání dvou partů	
Odstranění skladby uživatele	
Odstranění určitého partu	RP
Změna původního nastavení u nahrané skladby	

◆ Připojení jiného zařízení ▶ str. 8, 10, 20	
Používání sluchátek	RP
Používání pedálu dozvuku / samostatně prodávané pedálové jednotky	
Připojení externích reproduktorů	
Připojení k počítači / chytrému zařízení	str. 20
Používání aplikace pro chytrá zařízení	
Poslech zvuku z tohoto nástroje prostřednictvím rozhraní Bluetooth (přenos zvuku přes Bluetooth)	

◆ Úkony související s rozhraním MIDI	
Výběr přenosového/přijímacího kanálu MIDI	RP
Zapnutí/vypnutí místního ovládání	
Zapnutí/vypnutí změny programu	
Zapnutí/vypnutí změny ovládání	

Song/Rhythm List / Liste des morceaux/rythmes / Lista de canciones/ritmos / Song/Rhythmus-Liste / Lista de músicas/ritmos / Elenco delle Song e dei Ritmi / Songlijst/ritmelijst / Lista utworów/rytmów / Список композиций/ритмов / Lister over melodier/rytmer / Songlista/Rytmlista / Seznam skladeb/rytmů / Zoznam skladieb/rytmov / Zenedarabok/ritmuskíséretekek listája / Seznam pesmi/ritmov / Списък с песни/ритми / Listă de cântece/ritmuri / Skaņdarbu/ritmu saraksts / Kūrinių/ritmų sąrašas / Lugude/rütvide loend / Popis pjesama/ritmova / Şarkı/ Ritim Listesi

50 Preset Songs (50 Classics)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz

No.	Key	Song Name	Composer
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#2	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Rhythms

Category	Key	Name
Pop&Rock	F2	8Beat
	F#2	16Beat
	G2	Shuffle1
	G#2	Shuffle2
	A2	Shuffle3
	A#2	Gospel
	B2	8BeatBallad
Jazz	C3	6-8SlowRock
	C#3	FastJazz
	D3	SlowJazz
	D#3	Swing
Latin	E3	JazzWaltz
	F3	Samba
	F#3	BossaNova
	G3	Rumba
Kids&Holiday	G#3	Salsa
	A3	KidsPop
	A#3	6-8March
	B3	ChristmasSwing
C4	Christmas3-4	

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(58-M02 WEEE en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se tratan los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur



Dit symbool op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

(58-M02 WEEE nl 01)

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(58-M02 WEEE pl 01)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

(58-M02 WEEE da 01)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol på produkter, förpackningar och dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsaffall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Om du gör dig av med produkterna på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla naturresurser och förhindrar eventuella skadliga effekter på människors hälsa och miljö, som annars kan uppkomma vid felaktig hantering av avfall.

Mer information om uppsamling och återvinning av uttjänta produkter får du hos lokala myndigheter, avfallshanteringstjänsten där du bor eller där du inhandlade varorna.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(58-M02 WEEE sv 01)

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení



Tento symbol na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu.

Podle zákona je třeba je odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků pomůžete chránit cenné zdroje a zmírnovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků vám poskytne místní obecní úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tento symbol platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

(58-M02 WEEE cs 01)

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení



Tento symbol na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické produkty by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom.

Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov, zaneste ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.

Správna likvidácia týchto produktov pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplývať z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Dalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.

Komerční používatelia v Európskej únii:

Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obraťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tento symbol platí len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získať informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obraťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.

(58-M02 WEEE sk 01)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejteséséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhető legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(58-M02 WEEE hu 01)

Informacije o zbiranju in odstranjanju stare opreme



Ta simbol na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih naprav ne smete mešati z drugimi gospodinjiskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklažo starih naprav jih odnesite na ustrezna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.

Če pravilno zavržete te naprave, s tem pomagate pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odstranjanju v državah zunaj Evropske unije:

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavržete izdelek.

(58-M02 WEEE sl 01)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символи на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство.

Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазването на ценни ресурси и за предотвратяването на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

За бизнес потребителите в Европейския съюз:

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз:

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(58-M02 WEEE bg 01)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(58-M02 WEEE ro 01)

Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma savākšanu un likvidēšanu



Šis simbols uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka noliетotos elektriskos un elektroniskos produktus nevajadzētu jautk ar vispārējiem mājсаимniecības atkritumiem. Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus, lūdzu, nogādāјiet tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar јūsu nacionālo likumdošanu.

Pareizi likvidējot šos produktus, јūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējo vidi, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.

Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar јūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

Komerціālajiem lietotājiem Eiropas Savienībā:

ја vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar јūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības:

šis simbols ir derīgs tikai Eiropas Savienībā. Ја vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar јūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.

(58-M02 WEEE Iv 01)

Informācija vartotojams apie senos іrangos surinkimā ir šalinimā



Šis ant gaminiju, јų pakuotēs ar prie јų pridētu dokumentų nurodytas simbolis reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė іranga negali būti išmesta kartu su buitinėmis atliekomis.

Siekiant tinkamai apdoroti, utilizuoti ir perdirbti senus gaminius ir atsivēlgiant ј savo šalies teisēs aktus јūsų prašoma pristatyti јuos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius prisidēsite prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų gaminijų surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tuos produktus.

Eiropos Sąјungos verslo naudotojams

Norėdami išmesti elektros ir elektroninę іrangą dėl išsamesnēs informācijas kreipkitės į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekėјą.

Informācija dėl išmetimo kitose nei Eiropos Sąјungos šalyse

Šis simbolis galioја tik Eiropos Sąјungoje. Јаи norite išmesti tokius prietaisus, dėl informācijas, kaip tinkamai tai padaryti, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar šių prietaisų prekybos agentus.

(58-M02 WEEE It 01)

Kasutajateave vanade seadmete kogumise ја kāйтluse kohta



Toodete, pakendite ја/vői kaasnevate dokumentide peal olev sūmbol tāhendab, et kasutatud elektrilisi ја elektroonilisi tooteid ја akusid ei tohiks lasta seguneda olmejāātmetega.

Viige kasutatud tooted konkrēte se riigi seadusandluse kohaselt korrektseks kāйтlemiseks, parandamiseks ја ūmbertootluseks selleks ettenāhtud kogumpunktidesse.

Nende toodete korrektse loovutamiseга aitate sāāsta vāārtuslikke ressurse ја āra hoida vōimailikke negatīvseid mōјutusi inимtervisele ја keskonnale, mis vastasel juhul vōivad tekkida ebakorrektsest jāātmekāйтlusest.

Lisateabe saamiseks vanade toodete kogumisest ја taastōotlemisest pōōrduge palun oma kohalikku linnavalitsusse, jāātmekōrvaldusteenindusse vōi mūјigipunkti, kust vastavad esemed pārinevad.

Euroopa Liidu āriklientidele

Kui soovite āra visata elektrilisi ја elektroonilisi seadmeid, vōtke lisateabe saamiseks ūhendust edasimūјја vōi varustajaga.

Āraviskamist puudutav teave riikidele vāјjaspool Euroopa Liitu

See sūmbol kehtib ūksnes Euroopa Liidus. Јаи soovite neid esemeid āra visata, vōtke palun ūhendust kohaliku omavalitsuse vōi edasimūјјага ја kūsige lāhemat infot korrektse jāātmekāйтlusesse andmise korra kohta.

(58-M02 WEEE et 01)

Informācija korisnicima o prikupljanju i odlaganju stare opreme



Ovaj simbol na proizvodima, pakiranju i/ili pratećim dokumentima znači da se upotrijebljeni električki i elektronički proizvodi ne bi trebali miješati s uobičajenim kućanskim otpadom.

Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje starih proizvoda odnesite ih na odgovarajuća sabirna mjesta sukladno vašem nacionalnom zakonodavstvu.

Odlaganjem ovih proizvoda na ispravan način pomoći ćete sačuvati vrijedne resurse i spriječiti sve potencijalne negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš koji bi mogli nastati zbog neprikladnog postupanja s otpadom.

Za više informacija o prikupljanju i recikliranju starih proizvoda obratite se lokalnim nadležnim tijelima, službi за odlaganje otpada ili prodajnom mjestu na kojem ste proizvode kupili.

Za poslovne korisnike u Europskoј uniji:

Ako želite odložiti električnu i elektroničku opremu, за više se informacija obratite prodavaču ili dobavljaču.

Informācija o odlaganju u ostalim zemljama izvan Europske unije:

Ovaj simbol važeјi je samo u Europskoј uniji. Јако želite odložiti ove proizvode, за ispravan način odlaganja obratite se svojim lokalnim nadležnim tijelima ili dobavljaču.

(58-M02 WEEE hr 01)

Eski Ekipmanların Toplanması ve Atılması Hakkında



Ürünler, paketler ve/veya birlikte gelen belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıkları ile karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir.

Eski ürünlerin doğru biçimde değerlendirilmesi, kurtarılması ve geri dönüştürülmesi amacıyla, lütfen bu ürünleri ulusal yasalara uygun olarak mevcut toplama noktalarına götürün.

Bu ürünleri doğru şekilde atarak, değerli kaynakların korunmasına ve aksi durumda atıkların uygunsuz değerlendirilmesinden doğabilecek insan sağlığı ve doğa üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz.

Eski ürünlerin toplanması ve geri dönüştürülmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediyenize, atık tasfiye hizmetinize veya öğeleri satın aldığınız satış noktasına başvurun.

Avrupa Birliği'ndeki işletme kullanıcıları için:

Elektrikli ve elektronik ekipmanınızı atmak istiyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen satıcınıza veya dağıtıcınıza başvurun.

Avrupa Birliği dışındaki Ülkelerdeki Tasfiye işlemi hakkında bilgi:

Bu sembol yalnızca Avrupa Birliği'nde geçerlidir. Bu öğeleri atmak istiyorsanız, doğru tasfiye yöntemi hakkında bilgi almak üzere lütfen yerel yetkili birimlerinize veya satıcınıza başvurun.

(58-M02 WEEE tr 01)

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
	<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [P-225, P-223] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
	<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-225, P-223] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
	<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [P-225, P-223] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
	<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [P-225, P-223] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
	<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-225, P-223] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
	<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-225, P-223] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
	<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-225, P-223] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
	<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [P-225, P-223] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
	<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [P-225, P-223] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-225, P-223] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
	<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [P-225, P-223] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
	<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [P-225, P-223] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
	<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-225, P-223] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>

HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
<p>Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-225, P-223] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
<p>Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [P-225, P-223] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
<p>Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-225, P-223] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
<p>Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [P-225, P-223] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
<p>Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-225, P-223] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
<p>Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [P-225, P-223] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
<p>Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-225, P-223] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
<p>Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [P-225, P-223] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
<p>Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [P-225, P-223] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
<p>İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [P-225, P-223], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	

(559-M01 RED DoC URL 02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προίον της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzim apmeklēt vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangeflorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar
Ewropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gungram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musics Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI32

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2023
CRTY-A0



VFJ8570